

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Балтийский федеральный университет имени Иммануила
Канта»**

Институт гуманитарных наук

АННОТАЦИИ

РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН

Шифр: 45.03.02

Направление подготовки: «Лингвистика»

Профиль: «Русский язык и перевод»

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Калининград

2022

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «История» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	Формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях всемирно-исторического процесса, целостной картины отечественной и мировой истории, учитывающей взаимосвязь всех ее этапов, их значимость для понимания современного места и роли России в мире
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира. УК-5.3. Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: важнейшие понятия и термины, основные события, явления и процессы отечественной и мировой истории; ключевые методологические, исторические и источниковедческие проблемы отечественной истории; признаки и характеристики, изучаемых в курсе политических, социальных, культурных процессов и явлений, связанных с отечественной и мировой историей; Уметь: ориентироваться в историческом и этнокультурном пространстве мировой истории; использовать полученные знания для формирования собственной гражданской позиции и толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия; Владеть: навыками ведения научной полемики; методами критического анализа исторической информации.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>1. Основы методологии исторической науки. Древнейшие цивилизации человечества 2. Особенности становления государственности в России и мире 3. Русские земли в XII - XV веках и европейское Средневековье 4. Россия в XVI – XVII веках в контексте развития европейской цивилизации 5. Россия и мир в XVIII – XIX веках 6. Россия (СССР) и мир в первой половине XX века 7. СССР и мир во второй половине XX века. 8. Россия и мир в XXI веке</i>
Разработчики	<i>Жданович Л.Н., к.ист.н., доцент</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Философия» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	Создание у студентов целостного системного представления о мире и месте человека в нем, формирование основ философского мировоззрения и критического мышления.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-5.1. Имеет представление о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом аспекте УК-5.2. Демонстрирует знания межкультурного разнообразия общества в этическом контексте УК-5.3. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: пропедевтические философские основы: научные, философские и религиозные картины мироздания, многообразие ценностей и их значение в творчестве и повседневной жизни человека. Уметь: применять на практике принципы философского исследования: быть толерантным по отношению к иному мнению, способен к анализу и критической оценке воспринимаемых идей. Владеть: - навыками использования философских знаний, необходимых для решения учебно-исследовательских и практических задач; - навыками самостоятельно искать, анализировать и отбирать учебную информацию, структурировать и сохранять её.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>1. Место и роль философии в культуре. 2. Основные этапы исторического развития философии и особенности современной философии. 3. Философское учение о бытии. 4. Сознание как философская проблема. 5. Познание, его возможности и границы; особенности научного познания. 6. Философское учение об обществе. 7. Природа человека и смысл его существования. 8. Философское учение о ценностях. 9. Философские проблемы науки и техники; проблемы и перспективы современной цивилизации.</i>
Разработчики	<i>Чалый В. А., доктор философских наук, профессор</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	Формирование представления о неразрывном единстве эффективной профессиональной деятельности с требованиями к безопасности и защищенности человека, формирование навыков безопасного поведения в повседневной жизни и в экстремальных условиях.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-8.1. Оценивает факторы риска, умеет обеспечивать личную безопасность и безопасность окружающих в повседневной жизни и в профессиональной деятельности</i> <i>УК-8.2. Оценивает степень потенциальной опасности чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов</i> <i>УК-8.3. Знает и может применять методы защиты в чрезвычайных ситуациях и в условиях военных конфликтов, формирует культуру безопасного и ответственного поведения</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: <ul style="list-style-type: none"> • поражающие факторы стихийных бедствий, крупных производственных аварий и катастроф с выходом в атмосферу радиоактивных веществ (РВ) и аварийно-химически опасных веществ (АХОВ), современных средств поражения; • анатомо-физиологические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и опасных производственных факторов; • правовые, нормативно-технические и организационные основы «Безопасности жизнедеятельности»; Уметь: <ul style="list-style-type: none"> • проводить контроль параметров и уровня негативных воздействий на их соответствие нормативным требованиям; • эффективно применять средства защиты от негативных воздействий; • планировать мероприятия по защите производственного персонала и населения в чрезвычайных ситуациях и при необходимости принимать участие в проведении спасательных и других неотложных работ при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций. Владеть: <ul style="list-style-type: none"> • методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций; • методами прогнозирования чрезвычайных ситуаций и предотвращения их негативных последствий; методами повышения стрессоустойчивости. Способами управления эмоциями в экстремальных ситуациях.

Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Введение. Основные понятия, термины и определения. 2. Безопасность жизнедеятельности и природная среда. Экологические опасности. Классификация. Источники загрязнения среды обитания. 3. Физиология и безопасность труда, обеспечение комфортных условий жизнедеятельности. Вредные и опасные производственные факторы 4. Принципы возникновения и классификация ЧС. Оценка, прогноз и мониторинг ЧС в РФ и за рубежом. 5. ЧС природного и биолого-социального характера. Стихийные бедствия, виды, характеристика, основные повреждающие факторы. Действие человека при данных ЧС. 6. ЧС техногенного характера. Аварии, взрывы, пожары, и др. Основные повреждающие факторы. Действие человека при данных ЧС. 7. ЧС военного времени. Оружие массового поражения. Современная классификация. Действие населения при применении ОМП. 8. Защита населения в чрезвычайных ситуациях. Единая государственная система предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций (РСЧС). Структура. 9. Управление безопасностью жизнедеятельности. Нормативно-техническая документация. 10. Безопасность на транспорте. 11. Медико-биологические и психологические основы безопасности жизнедеятельности
Разработчики	Масленников П. В., к.б.н., доцент, Судоплатов К. А., старший преподаватель, Винокурова Н. В., доцент

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	Формирование навыков языковой, речевой и межкультурной компетенции студентов в пределах изучаемой тематики, обучение культуре иноязычного устного и письменного общения, формирование профессиональных умений и навыков студентов.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	УК- 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p>УК-4.1. Порождает устные тексты в соответствии с коммуникативной задачей, выражает все необходимые в учебных целях интенции.</p> <p>УК-4.2. Способность порождать письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей, передавать и принимать информацию, оказывать необходимое эмоциональное воздействие на собеседника.</p>

Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка; необходимый объем лексических единиц по изучаемым темам.</p> <p>Уметь: осуществлять устное и письменное общение в профессиональной сфере; читать художественную литературу в оригинале, а также тексты обиходно-бытового, публицистического, общественно-политического характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания. Уметь изложить прочитанное, сформулировать главную мысль прочитанного; работать со словарями, справочниками, базами данных и другими источниками информации.</p> <p>Владеть: навыками речевой деятельности: чтением, письмом, говорением, аудированием; продуктивной письменной речью нейтрального характера в пределах изученного языкового материала с соблюдением нормативного начертания букв и правил пунктуации.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Speaking about yourself and others.</i> 2. <i>Communication and Languages.</i> 3. <i>Technology.</i> 4. <i>Legends and reality.</i> 5. <i>Urban Life Problems.</i> 6. <i>Traditions and Festivals.</i> 7. <i>Countries in the Modern World.</i> 8. <i>Family.</i> 9. <i>Mass Media.</i> 10. <i>Sports.</i> 11. <i>Education.</i> 12. <i>Environment.</i>
Разработчики	<i>Коковина Л. В., к. филол. н, доцент</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины «Фонетический курс русского языка» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	развитие фонетического слуха студентов, автоматизация произносительных навыков в области звуков, ритмики и интонации, совершенствование навыков техники чтения текстов и восприятия звучащей русской речи
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</i></p> <p><i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-9.1 Позволяет на основе совокупности ценностей, потребностей, мотивов, адекватных целям и задачам инклюзивного обучения, мотивировать себя на выполнение определенных профессиональных действий</i>

	<p><i>УК-9.2 Владеет навыками осуществления профессиональной деятельности на основе базовых дефектологических знаний с различным контингентом</i></p> <p><i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: специфику русской фонетической и фонологической системы: состав гласных и согласных фонем русского языка; типы интонационных конструкций и их значение; основные типы фонетических чередований гласных и согласных.</p> <p>Уметь: артикулировать, воспринимать и дифференцировать трудные для иностранцев шипящие, аффрикаты, фонемы [л] и [л'], [р] и [р'], гласный [ы]; воспроизводить 7 типов интонационных конструкций, понимать их значение и правильно использовать в процессе коммуникации; делить фразы на отдельные синтагмы; слитно произносить синтагму в составе фразы.</p> <p>Владеть: навыками использования фонетических норм русского языка; произносительными навыками; навыками адекватного восприятия русской речи; орфоэпическими закономерностями современного русского языка</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Русский алфавит. Звук и буква. 2. Русские гласные и русские согласные [м], [н], [б], [т], [д], [н]. Гласные [а], [э], [о], [у], [и], [ы]. 3. Ударение и ритмика русского слова. 4. Ритмическая модель предложения. 5. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. 6. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом. 7. Русские сонорные звуки. 8. Шипящие согласные. 9. Русский согласный [ц]. 10. Согласные [ч] и [щ]. 11. Твёрдость и мягкость согласных. 12. Мягкие согласные [д', т', н', с', з']. 13. Мягкие согласные [к'], [г'], [х']. 14. Редукция гласных. 15. Противопоставление [и] и [ы]. 16. Основные правила фонетики и интонации.
Разработчики	<i>Зубченко В. В., канд. филол. наук, ассистент</i>

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины
«Русский язык (аудирование)»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
профилю подготовки «Русский язык и перевод»
квалификация выпускника *бакалавр*

Цель изучения дисциплины	формирование у бакалавров устойчивых языковых и речевых навыков, необходимых для успешной коммуникации на русском языке с учетом говорения и понимания русскоязычной речи
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</i> <i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-9.1 Позволяет на основе совокупности ценностей, потребностей, мотивов, адекватных целям и задачам инклюзивного обучения, мотивировать себя на выполнение определенных профессиональных действий</i> <i>УК-9.2 Владеет навыками осуществления профессиональной деятельности на основе базовых дефектологических знаний с различным контингентом</i> <i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i> <i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать основные способы обучения произношению и методы самоконтроля, а также развития профессиональной языковой компетенции. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи. Уметь использовать лингвистические и экстралингвистические знания для своего интеллектуального развития Владеть навыками редактирования собственных аудиозаписей и письменных текстов. Знать орфоэпические нормы русского языка, в том числе интонационные. Уметь соотносить свой произносительный опыт с требованиями орфоэпических норм русского литературного языка. Владеть навыками соблюдения орфоэпических норм русского литературного языка.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>Тема 1. Различение звуков.</i> <i>Тема 2. Различение звуков (продолжение)</i> <i>Тема 3. Имя прилагательное и имя существительное (именительный падеж) единственное и множественное число</i> <i>Тема 4. Глагол (настоящее время), имя числительное (именительный падеж)</i> <i>Тема 5. Предложный падеж единственное число</i> <i>Тема 6. Родительный падеж единственное число</i> <i>Тема 7. Виды глагола</i> <i>Тема 8. Глаголы движения. Винительный падеж единственное число</i> <i>Тема 9. Дательный падеж единственное число.</i> <i>Тема 10. Творительный падеж единственное число</i>

Разработчики	Серганова Д.А., ассистент
--------------	---------------------------

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Русский язык (грамматика)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	формирование у студентов прочных навыков грамматически правильной русской речи в ее устной и письменной формах
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i> <i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i> <i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i> <i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i> <i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i> <i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико- грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать названия уровней русского языка, основные названия явлений на каждом уровне. Уметь соотносить свои знания с конкретным языковым материалом. Владеть навыками самоконтроля при создании устных и письменных текстов. Знать основные элементы текстов, типы текстов, основные языковые средства реализации коммуникативных задач. Уметь выделять главную и дополнительную информацию в тексте, выбирать языковые средства для реализации конкретной коммуникативной задачей. Владеть различными тактиками чтения.
Краткая характеристика	1. Понятие о частях речи.

учебной
дисциплины

2. *Имя существительное. Категория одушевленности, неодушевленности.*
3. *Род существительных.*
4. *Имя существительное. Единственное и множественное число. Средства выражения категории числа. Особые случаи образования множественного числа существительных.*
5. *Личные местоимения.*
6. *Притяжательные местоимения.*
7. *Имя прилагательное. Именительный падеж. Единственное и множественное число. Согласование с существительным в роде, числе.*
8. *Указательные местоимения этот, эта, это, эти*
9. *Числительные до 100.*
10. *Согласование имен прилагательных с именами существительными.*
11. *Сложноподчиненное предложение со значением причины.*
12. *Понятие о глаголе.*
13. *Переходные и непереходные глаголы: учить/учиться/изучать*
14. *Падежная система имени существительного.*
15. *Понятие о субъекте, выраженном именительным падежом.*
16. *Предложный падеж имен существительных единственного числа (где?).*
17. *Предложный падеж существительных в единственном числе и личных местоимений с предлогами о, об при обозначении объекта мысли и речи.*
18. *Винительный падеж существительных в единственном числе и личных местоимений в значении прямого одушевленного объекта.*
19. *Глаголы движения ИДТИ-ЕХАТЬ однонаправленного и ХОДИТЬ-ЕЗДИТЬ разнонаправленного движения в прошедшем времени.*
20. *Винительный падеж для выражения направления.*
21. *Предложный падеж для обозначения видов транспорта.*
22. *Категория времени глагола.*
23. *Предложный падеж для выражения времени (в январе, в декабре).*
24. *Наречия зимой, весной, летом, осенью.*
25. *Родительный падеж.*
26. *Виды глагола.*
27. *Сложное предложение с союзным словом когда.*
28. *Выражение времени.*
29. *Выражения желания, планов, намерений. Употребление глаголов хотеть, мочь.*
30. *Родительный падеж для обозначения места.*
31. *Дательный падеж единственное число.*
32. *Творительный падеж существительное и местоимение в единственном числе.*
33. *Система склонения имен существительных во множественном числе.*
34. *Система склонения имен существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе.*
35. *Обобщенно-личное предложение.*

	36. Сложноподчиненные предложения. 37. Прямая и косвенная речь.
Разработчики	Гаврилова Мария Васильевна, к.филол.н, доц.

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Русский язык (письмо)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	формирование у студентов прочных навыков грамматически правильной русской речи в ее и письменной формах.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;</i></p> <p><i>ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i></p> <p><i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i></p> <p><i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i></p> <p><i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико- грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i></p> <p><i>ОПК-4.1 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия</i></p> <p><i>ОПК-4.2 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</i></p>

<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать названия уровней русского языка, основные названия явлений на каждом уровне. Уметь соотносить свои знания с конкретным языковым материалом. Владеть навыками самоконтроля при создании письменных текстов.</p>
<p>Краткая характеристика учебной дисциплины</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Понятие о частях речи.</i> 2. <i>Имя существительное. Категория одушевленности, неодушевленности.</i> 3. <i>Род существительных.</i> 4. <i>Имя существительное. Единственное и множественное число. Средства выражения категории числа. Особые случаи образования множественного числа существительных.</i> 5. <i>Личные местоимения.</i> 6. <i>Притяжательные местоимения.</i> 7. <i>Имя прилагательное. Именительный падеж. Единственное и множественное число. Согласование с существительным в роде, числе.</i> 8. <i>Указательные местоимения этот, эта, это, эти</i> 9. <i>Числительные до 100.</i> 10. <i>Согласование имен прилагательных с именами существительными.</i> 11. <i>Сложноподчиненное предложение со значением причины.</i> 12. <i>Понятие о глаголе.</i> 13. <i>Переходные и непереходные глаголы: учить/учиться/изучать</i> 14. <i>Падежная система имени существительного.</i> 15. <i>Понятие о субъекте, выраженном именительным падежом.</i> 16. <i>Предложный падеж имен существительных единственного числа (где?).</i> 17. <i>Предложный падеж существительных в единственном числе и личных местоимений с предлогами о, об при обозначении объекта мысли и речи.</i> 18. <i>Винительный падеж существительных в единственном числе и личных местоимений в значении прямого одушевленного объекта.</i> 19. <i>Глаголы движения ИДТИ-ЕХАТЬ однонаправленного и ХОДИТЬ-ЕЗДИТЬ разнонаправленного движения в прошедшем времени.</i> 20. <i>Винительный падеж для выражения направления.</i> 21. <i>Предложный падеж для обозначения видов транспорта.</i> 22. <i>Категория времени глагола.</i> 23. <i>Предложный падеж для выражения времени (в январе, в декабре).</i> 24. <i>Наречия зимой, весной, летом, осенью.</i> 25. <i>Родительный падеж.</i> 26. <i>Виды глагола.</i> 27. <i>Сложное предложение с союзным словом когда.</i> 28. <i>Выражение времени.</i> 29. <i>Выражения желания, планов, намерений. Употребление глаголов хотеть, мочь.</i> 30. <i>Родительный падеж для обозначения места.</i> 31. <i>Дательный падеж единственное число.</i>

	<p>32. <i>Творительный падеж существительное и местоимение в единственном числе.</i></p> <p>33. <i>Система склонения имен существительных во множественном числе.</i></p> <p>34. <i>Система склонения имен существительных с местоимениями и прилагательными во множественном числе.</i></p> <p>35. <i>Обобщенно-личное предложение.</i></p> <p>36. <i>Сложноподчиненные предложения.</i></p> <p>37. <i>Прямая и косвенная речь.</i></p> <p>38.</p>
Разработчики	<i>Гаврилова Мария Васильевна, к.филол.н, доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Русский язык (говорение)» по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	формирование у студентов языковой и речевой компетенции в объеме, обеспечивающем возможность осуществлять коммуникацию на русском языке в объеме, необходимом для общения в социально-бытовой, социально-культурной, учебной сферах в рамках уровня А2 совершенствование имеющихся языковых знаний и умений; расширение образовательного кругозора и формирование страноведческих знаний; подготовка студентов к дальнейшему участию в международных программах.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-3.1 Определяет стратегию сотрудничества для достижения поставленной цели</i></p> <p><i>УК-3.2 Осуществляет обмен информацией с другими членами команды, осуществляет презентацию результатов работы команды</i></p> <p><i>УК-3.3 Адаптируется в профессиональном коллективе</i></p> <p><i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i></p> <p><i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением</i></p>

	<p><i>семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i></p> <p><i>ОПК-4.1 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия</i></p> <p><i>ОПК-4.2 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать: 1. Фонетическую систему русского языка: Правила современного русского произношения, правила ударения и ритмику русской фразы, интонационные конструкции русского языка. 2. Грамматическую систему русского языка: - имя существительное (одушевленные и неодушевленные, род, число, падежная система, значение и употребление падежей); - местоимение (личные, вопросительные, возвратные, притяжательные, указательные, определительные, отрицательные и их склонение); - имя прилагательное (полные, род, число, падежная система); - глагол (спряжение глаголов, времена глаголов, виды глаголов, императив, переходные/непереходные глаголы, глаголы движения, глагольное управление); - имя числительное (количественные и порядковые, их склонение); - наречие (места, времени, образа действия, меры и степени, предикативные и вопросительные); - предлоги, союзы, частицы и их значения; - простое предложение (утвердительные и отрицательные); - сложное предложение (сложносочиненные и сложноподчиненные: изъяснительные, определительные, временные, условные, причинно-следственные, целевые). 3. Лексику: в объёме, обеспечивающим возможность пользоваться русским языком в различных ситуациях повседневного общения (лексический минимум уровня А2 составляет приблизительно 1300 единиц).</p> <p>Уметь: — вступать в коммуникацию, знакомиться с кем-либо, представляться или представлять другого человека, здороваться, прощаться, обращаться к кому-либо, благодарить, извиняться, отвечать на благодарность и извинения, поздравлять, просить повторить, переспрашивать, выражать пожелание; — задавать вопрос и сообщать о факте или событии, лице, предмете, о наличии или отсутствии лица или предмета; о количестве предметов, их качестве и принадлежности; о действии, времени, месте, причине и цели действия или события; — выражать намерение, желание, просьбу, пожелание, совет, предложение, приглашение, согласие или несогласие, отказ, разрешение или запрещение, обещание, неуверенность; — выражать свое отношение: давать оценку лицу, предмету, факту, действию, событию. — ориентироваться и реализовывать базовые коммуникативные намерения в ситуациях повседневного общения; — осуществлять речевое общение в устной форме в рамках актуальной для уровня А2 тематики.</p> <p>Владеть навыками в области говорения: продуцировать высказывания в соответствии с коммуникативной установкой; адекватно реагировать на реплики собеседника в ограниченном числе речевых ситуаций; строить монологическое высказывание репродуктивного характера.</p>

Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Раздел 1. День за днем.</i></p> <p><i>Раздел 2: Свободное время.</i></p> <p><i>Раздел 3: Праздники.</i></p> <p><i>Раздел 4: Я и моя семья.</i></p> <p><i>Раздел 5: Как Вы себя чувствуете?</i></p> <p><i>Раздел 6: Где мы живем. Обзорная экскурсия.</i></p> <p><i>Раздел 7: Мои увлечения. О работе.</i></p> <p><i>Раздел 8: Покупки. В книжном магазине.</i></p>
Разработчики	<i>Зубченко Виолетта Вадимовна, канд. филол. наук, ассистент</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Научный стиль речи» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	формирование у бакалавров устойчивых языковых и речевых навыков, необходимых для успешной учебно-научной и учебно-профессиональной коммуникации на русском языке с учетом говорения и понимания русскоязычной речи
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</i></p> <p><i>ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-2.1 Демонстрирует знание правовых норм достижения поставленной цели деятельности</i></p> <p><i>УК-2.2 Формулирует в рамках поставленной цели совокупность задач, обеспечивающих ее достижение</i></p> <p><i>УК-2.3 Использует оптимальные способы для решения определенного круга задач, учитывая действующие правовые нормы и имеющиеся условия, ресурсы и ограничения</i></p> <p><i>ОПК-6.1 Ориентируется в принципах работы современных информационных технологий</i></p> <p><i>ОПК-6.2 Адекватно использует современные информационные технологии с целью получения, структурирования и обработки информации для решения профессиональных задач</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - цели и задачи обучения; - наиболее эффективные стратегии обучения;

<p>процессе изучения дисциплины</p>	<p>- авторитетные источники информации.</p> <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - формулировать цели и задачи обучения; - определять наиболее эффективные стратегии обучения; - работать с авторитетными источниками информации. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками постановки цели и задач обучения; - навыками выбора наиболее эффективных стратегий обучения; - навыками работы с информацией. <p>Знать современные информационные технологии для решения профессиональных задач</p> <p>Уметь использовать современные информационные технологии с целью получения, структурирования и обработки информации для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть навыками использования современных информационных технологий с целью получения, структурирования и обработки информации для решения профессиональных задач.</p> <p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы предпереводческого анализа и адаптации текста с целью облегчения его восприятия обучающимися и/или точного восприятия исходного высказывания; - современные методы и технологии обучения русскому языку как иностранному при решении педагогических задач <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять предпереводческий анализ и адаптацию текста с целью облегчения его восприятия обучающимися и/или точного восприятия исходного высказывания. - применять современные методы и технологии обучения русскому языку как иностранному при решении педагогических задач <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками предпереводческого анализа и адаптации текста с целью облегчения его восприятия обучающимися и/или точного восприятия исходного высказывания; - навыками применения современных методов и технологий обучения русскому языку как иностранному при решении педагогических задач
<p>Краткая характеристика учебной дисциплины</p>	<p><i>Тема 1. Литература и литературоведение.</i></p> <p><i>Тема 2. Фольклор</i></p> <p><i>Тема 3. Древнерусская литература</i></p> <p><i>Тема 4. Основные понятия литературоведения</i></p> <p><i>Тема 5. Народные сказки</i></p> <p><i>Тема 6. Специфика художественного слова</i></p> <p><i>Тема 7. Средства художественной выразительности</i></p> <p><i>Тема 8. Способы создания художественного образа</i></p> <p><i>Тема 9. Композиция художественного произведения</i></p> <p><i>Тема 10. Роды и жанры художественной литературы</i></p> <p><i>Тема 11. Литературные направления</i></p> <p><i>Тема 12. Языки мира. М.В. Ломоносов</i></p> <p><i>Тема 13. История русского языка</i></p> <p><i>Тема 14. Устное народное творчество. В.И. Даль. Пословицы и поговорки.</i></p>

	<p>Тема 15. Первые памятники русской литературы</p> <p>Тема 16. Рождение русского театра. А. С. Грибоедов</p> <p>Тема 17. Из истории преподавания иностранных языков в России.</p> <p>Тема 18. Эпос. Лирика. Драма</p>
Разработчики	Писарь Надежда Владимировна, к.филол.н, доц.

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины «Русский язык и культура речи (орфография)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	формирование теоретических основ правописания, орфографических навыков, необходимых в практической деятельности
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</i></p> <p><i>ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p> <p><i>ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения</i></p> <p><i>УК-1.1. Выбирает источники информации и осуществляет поиск информации для решения поставленных задач</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-1.2. Демонстрирует умение рассматривать различные точки зрения и выявлять степень доказательности на поставленную задачу</i></p> <p><i>УК-1.3. Определяет рациональные идеи для решения поставленных задач</i></p> <p><i>ОПК-1.1. Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2. Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p> <p><i>ОПК-4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия</i></p> <p><i>ОПК-4.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - что такое норма языка, виды норм; - правила орфографии; - основные типы словарей; - теоретические основы русского правописания; - принципы правописания; - основные орфографические правила

	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснять орфографические правила и применять их на практике; - анализировать орфографические явления различного типа; - находить орфограмму в словах и определять ее место; - соотносить найденную орфограмму с орфографическим правилом и воспроизводить формулировку правила; - применять орфографическое правило; - анализировать языковой материал; - работать с учебными пособиями и словарями и отбирать дидактический материал по орфографии; - говорить и писать грамотно и правильно; - находить орфограммы; - сознательно применять на практике правила орфографии; - самостоятельно работать с учебной литературой, словарями и справочниками <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками грамотного письма; - навыками орфографического разбора
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правила русского правописания как система. 2. Принципы русской орфографии. 3. Орфографический анализ текста. 4. Правописание согласных в разных морфемах. 5. Правописание безударных проверяемых и непроверяемых гласных. 6. Правописание чередующихся гласных в корнях слова. 7. Правописание гласных после шипящих и Ц в разных морфемах. 8. Правописание гласных в приставках и после приставок. 9. Употребление Ъ и Ь. 10. Правописание имен прилагательных. 11. Правописание имен числительных. 12. Правописание глаголов и глагольных форм. 13. Правописание суффиксов причастий. 14. Н-НН в разных частях речи. 15. Сложные существительные и прилагательные. 16. Правописание НЕ и НИ с различными частями речи. 17. Употребление прописных и строчных букв. 18. Перенос слов; типы и принципы графических сокращений.
Разработчики	<i>Серганова Д.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины «Русский язык и культура речи (пунктуация)» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	<ul style="list-style-type: none"> -сформировать у студентов знание пунктуационных норм; -активизировать и систематизировать знания правил русской пунктуации; -способствовать закреплению навыков правописания и пунктуации.

<p>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины</p>	<p><i>УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения</i></p>
<p>Результаты освоения образовательной программы (ИДК)</p>	<p><i>УК-2.1 Демонстрирует знание правовых норм достижения поставленной цели деятельности</i></p> <p><i>УК-2.2 Формулирует в рамках поставленной цели совокупность задач, обеспечивающих ее достижение</i></p> <p><i>УК-2.3 Использует оптимальные способы для решения определенного круга задач, учитывая действующие правовые нормы и имеющиеся условия, ресурсы и ограничения</i></p> <p><i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i></p> <p><i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i></p> <p><i>ОПК-4.1 Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия</i></p> <p><i>ОПК-4.2 Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать основные авторитетные справочные источники информации по разным уровням русского языка.</p> <p>Уметь находить в источниках нужную информацию.</p> <p>Владеть навыками редактирования собственных письменных и устных текстов в соответствии с найденной информацией.</p> <p>Знать историю русской пунктуации и ее современное состояние; уметь анализировать языковые явления, связанные с проблемами пунктуации, пользуясь системой основных понятий и терминов.</p> <p>Уметь соотносить свои знания с конкретным языковым материалом.</p> <p>Владеть навыками самоконтроля при создании письменных текстов.</p> <p>Знать основные элементы текстов, типы текстов, основные языковые средства реализации коммуникативных задач.</p> <p>Уметь выбирать языковые средства для реализации конкретной коммуникативной задачи, проводить корректорскую правку в соответствии с орфографическими, пунктуационными нормами и</p>

	<p>аргументировать свои действия. Проводить пунктуационный анализ письменного текста; классифицировать, дифференцировать орфографические и пунктуационные ошибки в «деформированном» тексте; самостоятельно формулировать основания для классификации пунктуационных ошибок; проводить корректорскую правку в соответствии с пунктуационными нормами и аргументировать свои действия; прогнозировать возможные орфографические и пунктуационные ошибки в тексте; грамотно строить письменное высказывание с соблюдением норм орфографии и пунктуации; Владеть основными методами пунктуационного (шире – лингвистического) анализа.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Русская пунктуация.</i> <i>Тема 2. Знаки препинания и их виды.</i> <i>Тема 3. Знаки препинания в простом предложении.</i> <i>Тема 4. Знаки препинания в осложненных предложениях.</i> <i>Тема 5. Знаки препинания в предложениях с обособленными членами предложения.</i> <i>Тема 6. Знаки препинания в предложениях с обособленными членами предложения.</i> <i>Тема 7. Знаки препинания в предложениях с обособленными членами предложения.</i> <i>Тема 8. Знаки препинания в предложениях с обособленными членами предложения.</i> <i>Тема 9. Уточняющие, пояснительные и присоединительные члены предложения.</i> <i>Тема 10. Знаки препинания при сравнительных оборотах.</i> <i>Тема 11. Знаки препинания в предложениях со словами, грамматически не связанными с членами предложения</i> <i>Тема 12. Знаки препинания в сложном предложении: сложносочиненном, сложноподчиненном, бессоюзном</i> <i>Тема 13. Знаки препинания в сложном предложении с разными видами связи.</i> <i>Тема 14. Способы оформления чужой речи.</i> <i>1. Тема 15. Сочетание знаков препинания.</i></p>
Разработчики	<i>Гаврилова М.В., кандидат филол. наук, доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	совершенствование лингвистической компетенции студентов в области стилистики русского языка, повышение речевой культуры, являющейся важной составляющей этнокультурной системы личности, а также профессиональной подготовки
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i> <i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических,</i></p>

	<p><i>словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i></p>
<p>Результаты освоения образовательной программы (ИДК)</p>	<p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i></p> <p><i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i></p> <p><i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p> <p><i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p> <p><i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i></p> <p><i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать: структуру коммуникативной ситуации, специфику речевых стратегий и тактик в разных ситуациях общения; приёмы формирования коммуникативного контекста; нормы и правила невербальной коммуникации профессионального общения (деловое пространство и время).</p> <p>Уметь: выстраивать диалог в соответствии с коммуникативным контекстом, прогнозировать и нейтрализовать коммуникативные неудачи; подготовить и провести публичное выступление, деловую и научную беседу, принять участие в дискуссии.</p> <p>Владеть: стилистическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований; навыками нормативного и стилистически целесообразного использования языковых средств.</p> <p>Знать: синтаксические и лексические особенности стилей русского языка.</p> <p>Уметь: определять стилистическую принадлежность текста, особенности синтаксиса и лексики как черты того или иного стиля.</p> <p>Владеть: стилистическим анализом текста.</p> <p>Знать: основы владения правилами и нормами современного русского литературного языка и культуры речи.</p>

	<p>Уметь: общаться, вести диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации.</p> <p>Владеть: нормами устной и письменной литературной речи.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Введение в стилистику. Общие основы стилистики. 2. Формы речи. 3. Понятие стилистической нормы. О соотношении стилистических и речевых ошибок в практике русского языка. 4. Функциональные стили русского литературного языка и их классификация. 5. Разговорный стиль. 6. Слова ограниченной сферы употребления. 7. Научный стиль речи. 8. Официально-деловой стиль. 9. Публицистический стиль. 10. Понятие фразеологической стилистики.
Разработчики	Зубченко В. В., канд. филол. наук, ассистент

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Основы перевода»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика</p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	формирование у студентов первичных представлений о сущности избранной ими профессии и основных требованиях к деятельности переводчика в современном мире
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</i></p> <p><i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p> <p><i>ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-5.1 Имеет представление о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом аспекте</i></p> <p><i>УК-5.2 Способен к восприятию межкультурного разнообразия общества в этическом контексте</i></p> <p><i>УК-5.3 Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей</i></p> <p><i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p>

	<p><i>ОПК-5.1 Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</i></p> <p><i>ОПК-5.2 Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля</i></p> <p><i>ОПК-5.3 Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в профессиональной литературе</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать: основные направления, проблемы, теории и методы философии, содержание современных философских дискуссий по проблемам общественного развития;</p> <p>Уметь: использовать положения и категории философии для оценивания и анализа различных социальных тенденций, фактов и явлений;</p> <p>Владеть: Навыками культурного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности</p> <p>Знать: Принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;</p> <p>Уметь: Ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций;</p> <p>Владеть: Системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных и социальных групп</p> <p>Знать: Иметь представления о работе в коллективе, социальном взаимодействии на основе принятых моральных и правовых норм, о проявлении уважения к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений;</p> <p>Уметь: Строить отношения в коллективе, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию;</p> <p>Владеть: Навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм</p> <p>Знать: основные принципы и методы поиска, анализа и обработки материала исследования;</p> <p>Уметь: анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать информацию для проведения Лингвистического исследования;</p> <p>Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>
<p>Краткая характеристика</p>	<p><i>Тема № 1. Роль перевода в современном мире</i></p> <p><i>Тема № 2. Периодизация западного и отечественного переводоведения</i></p> <p><i>Тема № 3. Основные аспекты переводоведения</i></p>

учебной дисциплины	Тема №4. Классификация видов и форм перевода Тема №5. Этика переводчика Тема №6. Виды словарей и особенности их использования при переводе Тема №7. Основные переводческие технологии
Разработчики	Овчинникова Л.О., кандидат филол. наук, доц.

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Физическая культура и спорт» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	Формирование физической культуры личности и способности направленного использования средств физической культуры и спорта для сохранения и укрепления здоровья, повышения уровня работоспособности и физической подготовленности к будущей жизни и профессиональной деятельности
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-7.1. Определяет личный уровень сформированности показателей физического развития и физической подготовленности и понимает роль физической культуры и спорта в сохранении и укреплении здоровья. УК-7.2. Владеет технологиями сохранения здоровья и поддержания работоспособности средствами физической культуры и спорта с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности УК-7.3. Осуществляет выбор средств и методов физической культуры и спорта для собственного физического развития, коррекции здоровья и восстановления работоспособности, соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в социальной и профессиональной деятельности</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: Роль физической культуры и спорта в развитии личности, подготовке к профессиональной деятельности, влияние физической культуры на укрепления здоровья. Основные средства и методы физического воспитания. Методы оценки и контроля физического развития и физической подготовленности. Уметь: Использовать средства и методы физической культуры для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования и самовоспитания, формирования здорового образа и стиля жизни;

	<p>Выполнять комплексы упражнений оздоровительной, адаптивной (лечебной) физической культуры и профессионально прикладной направленности.</p> <p>Владеть:</p> <p>Методикой самостоятельно применять средства и методы физического воспитания, методами контроля состояния организма при физических нагрузках;</p> <p>Опытном ведении здорового образа жизни, участия в физкультурно-оздоровительной и спортивной деятельности.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Физическая культура и спорт в общекультурной и профессиональной подготовке студентов.</i> 2. <i>Универсиады. История комплексов ГТО и БГТО. Новый Всероссийский физкультурно-спортивный комплекс.</i> 3. <i>Социально-биологические основы физической культуры.</i> 4. <i>Основы здорового образа жизни студента.</i> 5. <i>Лечебная физическая культура и спорт как средство профилактики и реабилитации при различных заболеваниях.</i> 6. <i>Психофизиологические основы учебного труда и интеллектуальной деятельности. Средства физической культуры в регулировании работоспособности.</i> 7. <i>Физическая подготовка в системе физического воспитания.</i> 8. <i>Спорт. Классификация видов спорта. Особенности занятий индивидуальным видом спорта или системой физических упражнений.</i> 9. <i>Современные оздоровительные системы физических упражнений.</i> 10. <i>Методические основы самостоятельных занятий физическими упражнениями.</i> 11. <i>Профессионально-прикладная физическая подготовка студентов. Физическая культура и спорт в профессиональной деятельности специалиста.</i> 12. <i>Основы судейства соревнований базовых видов спорта.</i>
Разработчики	<p><i>Воронин Д. И., к.п.н., доцент, Томашевская О. Б., к.п.н., доцент, Соболева Л.Л., старший преподаватель.</i></p>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Практический курс русского языка»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика</p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	<p>формирование у бакалавров устойчивых произносительных навыков, необходимых для успешной коммуникации на русском языке с учетом говорения и понимания русскоязычной речи</p>

<p>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины</p>	<p><i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p> <p><i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
<p>Результаты освоения образовательной программы (ИДК)</p>	<p><i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p> <p><i>ПК-2.1 Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i></p> <p><i>ПК-2.2 Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать названия уровней русского языка, основные названия явлений на каждом уровне. Уметь соотносить свои знания с конкретным языковым материалом. Владеть навыками самоконтроля при создании устных и письменных текстов.</p> <p>Знать основные элементы текстов, типы текстов, основные языковые средства реализации коммуникативных задач. Уметь выделять главную и дополнительную информацию в тексте, выбирать языковые средства для реализации конкретной коммуникативной задачей. Владеть различными тактиками чтения.</p>
<p>Краткая характеристика учебной дисциплины</p>	<p><i>Модуль 1. Корректировочный курс русской грамматики.</i></p> <p><i>Тема 1. Предложно-падежная система.</i></p> <p><i>Тема 2. Видо-временная система глаголов</i></p> <p><i>Тема 3. Образование и употребление глаголов движения.</i></p> <p><i>Тема 4. Возвратные глаголы. Семантика и употребление глаголов с постфиксом –ся.</i></p> <p><i>Тема 5. Употребление местоимений и местоименных наречий.</i></p> <p><i>Тема 6. Структура простого предложения</i></p> <p><i>Тема 7. Выражение субъекта в русском языке.</i></p> <p><i>Тема 8. Выражение предиката в русском языке.</i></p> <p><i>Тема 9. Односоставные предложения.</i></p> <p><i>Тема 10. Выражение объекта в русском языке.</i></p> <p><i>Тема 11. Действительные и страдательные конструкции в русском языке.</i></p> <p><i>Тема 12. Деепричастные обороты</i></p> <p><i>Тема 13. Структура сложного предложения. Сочинительная связь.</i></p> <p><i>Тема 14. Структура сложного предложения. Подчинительная связь.</i></p> <p><i>Тема 15. Прямая и косвенная речь.</i></p> <p><i>Модуль 2. Лексика</i></p>

	<p>Тема 16. Лексическая система русского языка. Тема 17. Лексическая тема «Личная жизнь» Тема 18. Лексическая тема «Наука и образование» Тема 19. Лексическая тема «Мир, в котором мы живем» Тема 20. Лексическая тема «Экономика». Тема 21. Лексическая тема «Искусство и культура» Тема 22. Лексическая тема «Здоровый образ жизни» Тема 23. Лексическая тема «Русский и китайский менталитет» Тема 24. Лексическая тема «Туризм». Блок 3. Анализ текста. Тема 25. Средства связи предложений в тексте. Тема 26. Виды текстов по типу изложения. Тема 27. Передача информации текста. Тема 28. Комментирование высказывания. Блок 4. Основные понятия стилистики. Тема 29. Особенности публицистического стиля. Спор и дискуссия. Мнения, выводы, оценки. Тема 30. Русский язык и реклама. Тема 31 Особенности научного стиля речи. Тема 32. Особенности официально-делового стиля. Тема 33. Особенности разговорного стиля речи.</p>
Разработчики	Гаврилова М.В., к.филол.н, доц.

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Современный русский язык» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника бакалавр</p>	
Цель изучения дисциплины	формирование у бакалавров устойчивых произносительных навыков, необходимых для успешной коммуникации на русском языке с учетом говорения и понимания русскоязычной речи
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p> <p><i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>ОПК-1.1 Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии</i></p> <p><i>ОПК-1.2 Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p>

	<p><i>ПК-1.2</i> Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</p> <p><i>ПК-1.3</i> Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</p> <p><i>ПК-2.1</i> Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</p> <p><i>ПК-2.2</i> Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать основные авторитетные справочные источники информации по разным уровням русского языка. Уметь находить в источниках нужную информацию. Владеть навыками редактирования собственных письменных и устных текстов в соответствии с найденной информацией.</p> <p>Знать названия уровней русского языка, основные названия явлений на каждом уровне. Уметь соотносить свои знания с конкретным языковым материалом. Владеть навыками самоконтроля при создании устных и письменных текстов.</p> <p>Знать основные элементы текстов, типы текстов, основные языковые средства реализации коммуникативных задач. Уметь выделять главную и дополнительную информацию в тексте, выбирать языковые средства для реализации конкретной коммуникативной задачей. Владеть различными тактиками чтения.</p>
<p>Краткая характеристика учебной дисциплины</p>	<p><i>Тема 1. Система склонения имен существительных с местоимениями и прилагательными в единственном числе.</i></p> <p><i>Тема 2. Основные значение винительного падежа с местоимениями и прилагательными в единственном числе.</i></p> <p><i>Тема 3. Образование и употребление глаголов движения.</i></p> <p><i>Тема 4. Основные значения родительного падежа с местоимениями и прилагательными в единственном числе.</i></p> <p><i>Тема 5. Основные значения дательного падежа с местоимениями и прилагательными в единственном числе.</i></p> <p><i>Тема 6. Основные значения творительного падежа с местоимениями и прилагательными в единственном числе.</i></p> <p><i>Тема 7. Система склонения имен существительных, прилагательных, местоимений во множественном числе.</i></p> <p><i>Тема 8. Сложноподчиненные предложения с придаточным определительным.</i></p> <p><i>Тема 9. Активные и пассивные конструкции с глаголами НСВ и СВ</i></p> <p><i>Тема 10. Употребление глаголов с частицей СЯ</i></p> <p><i>Тема 11. Действительные и страдательные причастия настоящего и прошедшего времени.</i></p> <p><i>Тема 12. Степени сравнения прилагательных и наречий.</i></p> <p><i>Тема 13. Полная и краткая форма прилагательных.</i></p> <p><i>Тема 14. Выражение определительных отношений в простом и сложном предложениях.</i></p>

	<p><i>Тема 15. Глаголы движения с приставками. Переносное значение глаголов движения с приставками.</i></p> <p><i>Тема 16. Склонение имен числительных.</i></p> <p><i>Тема 17. Деепричастия несовершенного и совершенного видов. Замена придаточных предложений деепричастным оборотом.</i></p> <p><i>Тема 18. Выражение обстоятельственных значений в простом и в сложном предложении.</i></p> <p><i>Тема 19. Бессоюзное сложное предложение.</i></p> <p><i>Тема 20. Прямая и косвенная речь. Диалог. Цитата.</i></p>
Разработчики	<i>Гаврилова М.В., к.филол.н, доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Страноведение» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	познакомить с историческими, географическими, культурными особенностями России, сформировать навыки говорения, необходимые для успешной коммуникации на русском языке
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</i></p> <p><i>ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам</i></p> <p><i>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-5.1 Имеет представление о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом аспекте</i></p> <p><i>УК-5.2 Способен к восприятию межкультурного разнообразия общества в этическом контексте</i></p> <p><i>УК-5.3 Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей</i></p> <p><i>ОПК-2.1 Применяет в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам</i></p> <p><i>ОПК-2.2 Ориентируется в современных методиках обучения иностранным языкам и культурам</i></p> <p><i>ОПК-3.1 Грамотно и ясно строит устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальных и неофициальных сферах общения</i></p> <p><i>ОПК-3.2 Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</i></p> <p><i>ОПК-3.3 Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания</i></p>

Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знает базовые нормы русского языка, их роль в коммуникации. Умеет построить высказывание по определенной теме Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации</p> <p>Знает основные принципы построения устного и письменного высказывания, правила речевого этикета. Умеет ставить цели и выбирать пути их достижения в процессе обучения Владеет культурой мышления, способен анализировать полученную информацию</p> <p>Знает, как работать с текстами разных жанров; Умеет распознавать коммуникативные цели высказывания на русском языке; - выбирать адекватные коммуникативной ситуации языковые средства. Владеет базовыми навыками сбора и анализа информации</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Основные символы России (герб, гимн, флаг)</i> <i>Тема 2. Россия на карте мира</i> <i>Тема 3. Национальный и религиозный состав России</i> <i>Тема 4. Экономика России</i> <i>Тема 5. Праздники России</i> <i>Тема 6. Национальные промыслы России</i> <i>Тема 7. Система образования в России</i> <i>Тема 8. Москва – столица России. История Москвы</i> <i>Тема 9. Санкт Петербург – северная столица России. История Петербурга</i> <i>Тема 10. Исторические деятели (Пётр I, Иван Грозный, Екатерина II, И.В. Сталин)</i> <i>Тема 11. Культура современной России (деятели культуры)</i> <i>Тема 12. Спорт. Известные российские и советские спортсмены</i></p>
Разработчики	<i>Овчинникова Л.О., к.филол.н., доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Русская фразеология» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	<p>сформировать у иностранных студентов представление о фразеологии как науке, ее единицах, специфике их функционирования и особенностях языкового оформления; представить для иностранных студентов фразеологическую систему русского языка как динамическую, развивающуюся структуру; сформировать у иностранных студентов представление о богатстве и разнообразии средств русского языка, необходимых для построения деловой коммуникации.</p>

<p>Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины</p>	<p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i> <i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i> <i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
<p>Результаты освоения образовательной программы (ИДК)</p>	<p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i> <i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i> <i>УК-4.3. Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i> <i>ПК-1.1. Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i> <i>ПК-1.2. Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i> <i>ПК-1.3. Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i> <i>ПК-2.1. Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i> <i>ПК-2.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i></p>
<p>Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины</p>	<p>Знать: особенности фразеологической системы русского языка, специфические способы интеграции входящих в её состав единиц в речь, устную и письменную деловую коммуникацию на русском языке. Уметь: выбирать релевантные фразеологические средства для поддержания устной и письменной деловой коммуникации на русском языке. Владеть: способами отбора и языкового осмысления фразеологического материала, необходимого для оформления речи в рамках устной и письменной деловой коммуникации на русском языке.</p> <p>Знать: специфические подходы к семантизации русских фразеологизмов, необходимые при предпереводческом анализе текстов различных функциональных стилей. Уметь: выбирать релевантный способ семантизации русских фразеологизмов при предпереводческом анализе текстов различных функциональных стилей. Владеть: различными способами семантизации русских фразеологизмов при предпереводческом анализе текстов различных функциональных стилей.</p> <p>Знать: специфические черты фразеологической системы русского языка, особенности грамматического оформления высказывания с фразеологизмом, специфику лексической и стилистической сочетаемости фразеологизмов.</p>

	<p>Уметь: строить высказывание в рамках устной и письменной деловой коммуникации на русском языке в соответствии с нормами использования фразеологизмов.</p> <p>Владеть: способами построения высказывания в рамках устной и письменной деловой коммуникации на русском языке в соответствии с нормами использования фразеологизмов.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Фразеология как наука</i> 2. <i>Источники русской фразеологии</i> 3. <i>Семантические связи в русской фразеологии</i> 4. <i>Лингвокультурная специфика русской фразеологии</i> 5. <i>Тематическое разнообразие доминантных компонентов русских фразеологизмов</i> 6. <i>Фразеология в деловой коммуникации</i>
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Речевой этикет» по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	изучить основные нормы и требования этики деловых отношений, также выработать у студентов практические навыки делового общения
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p> <p><i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i></p> <p><i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i></p> <p><i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p> <p><i>ПК-2.1 Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i></p>

	<i>ПК-2.2 Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: - механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов;</p> <p>- важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии;</p> <p>- особенности основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп</p> <p>Уметь: - механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов;</p> <p>- важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии;</p> <p>- особенности основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп</p> <p>Владеть: - методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия;</p> <p>- навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур;</p> <p>- навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие деловой коммуникаций. 2. Формы и средства деловой коммуникации. 3. Этикет профессиональной деятельности.
Разработчики	<i>Серганова Д.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Русский язык для делового общения» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	формирование у бакалавров устойчивых языковых и речевых навыков, необходимых для успешной профессиональной коммуникации на русском языке с учетом говорения и понимания русскоязычной речи
Компетенции, формируемые в результате	<i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i> <i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением</i>

освоения дисциплины	<i>грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p> <p><i>ПК-2.1 Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i></p> <p><i>ПК-2.2 Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современные нормы (лексические, грамматические, синтаксические) письменной деловой коммуникации; - основные модели составления документов; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать современные нормы (лексические, грамматические, синтаксические) в письменной деловой коммуникации; - составлять по основным моделям различные виды документов; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования современных норм (лексических, грамматических, синтаксических) в письменной деловой коммуникации; - навыками составления по основным моделям различных видов документов. <p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - русский язык на уровне понимания аутентичных текстов (B1); - способы выделения главной информации в тексте (реквизиты документов); - знать особенности письменной деловой коммуникации в официальной и неофициальной сферах общения. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать устные и письменные аутентичные тексты на изучаемом языке; - выделять главную информацию, определять коммуникативную задачу; - реализовывать возникающие коммуникативные задачи в соответствии с ситуацией, в официальной и неофициальной деловых сферах общения. <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью понимать устные и письменные аутентичные тексты на изучаемом языке; - навыками выделения главной информации, определения коммуникативной задачи; - способностью реализовывать возникающие коммуникативные задачи в соответствии с ситуацией, в официальной и неофициальной деловых сферах общения.

Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Официально-деловой стиль речи</i></p> <p><i>Тема 2. История появления документов в России</i></p> <p><i>Тема 3. Правила оформления документов</i></p> <p><i>Тема 4. Виды документов</i></p> <p><i>Тема 5. Термины в документах</i></p> <p><i>Тема 6. Сокращения в документах</i></p> <p><i>Тема 7. Лексика в документах</i></p> <p><i>Тема 8. Грамматика в документах</i></p> <p><i>Тема 9. Синтаксис в документах</i></p> <p><i>Тема 10. Электронные документы</i></p>
Разработчики	<i>Писарь Надежда Владимировна, к.филол.н, доц.</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Информационные технологии в переводе» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	ознакомление обучающихся со стратегиями и технологиями цифровой коммуникации
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p> <p><i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p> <p><i>ПК-2.1 Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i></p> <p><i>ПК-2.2 Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: - основные характеристики коммуникационных процессов в цифровой среде;</p> <p>- стратегии цифровой коммуникации;</p> <p>- основные возможности сети Интернет для делового и межличностного общения;</p> <p>- основы цифрового маркетинга;</p> <p>- правила цифрового этикета.</p> <p>Уметь: - использовать интернет-технологии в коммуникационной практике;</p> <p>- выбирать стратегию цифровой коммуникации в соответствии с задачами профессиональной деятельности;</p> <p>- использовать инструменты цифрового маркетинга;</p> <p>- соблюдать правила цифрового этикета;</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - решать задачи профессиональной деятельности на основе цифровой коммуникации; - выбирать техническое оборудование и программное обеспечение для цифровой коммуникации. <p>Владеть: - навыками деловых и межличностных коммуникаций в цифровой среде;</p> <ul style="list-style-type: none"> - технологиями цифрового маркетинга; - навыками использования технологий цифровой коммуникации в профессиональной деятельности; - навыками применения современных цифровых устройств и программного обеспечения при создании коммуникационного продукта.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Основы интернет-технологий в рекламе и в связях с общественностью. Коммуникационные процессы в интернете.</i></p> <p><i>Тема 2. Блоги и социальные сети как каналы коммуникации</i></p> <p><i>Тема 3. Социальные медиа и аудитория интернет-пространства</i></p> <p><i>Тема 4. Поиск информации в www мониторинг интернета</i></p>
Разработчики	<i>Серганова Д.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Устный перевод с русского языка на китайский»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика</p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	формирование у бакалавров представлений о переводческой деятельности как психическом и социокультурном феномене, связанном с осуществлением посреднической функции, о применении диагностических методик для совершенствования профессиональной компетенции переводчика.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i></p> <p><i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i></p> <p><i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p>

Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знает этические нормы межкультурного общения. Умеет проявлять толерантность к представителям иных культур. Владеет готовностью и способностью учитывать этические нормы при осуществлении коммуникации с представителями иных культур и проявлять толерантность к их ценностным ориентациям</p> <p>Знает особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет выстраивать дискурс исходя из особенностей указанных регистров. Владеет навыками адаптации к различным стилям общения.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Особенности посредничества в межкультурной коммуникации.</i> <i>Тема 2. Профессиональные когнитивные способности переводчика: внимание, память.</i> <i>Тема 3. Профессиональные когнитивные способности переводчика: мышление, воображение и творческие способности.</i></p>
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Аннотирование и реферирование» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	развитие коммуникативной компетентности, способствующей установлению эффективных деловых связей в профессиональной деятельности.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</i> <i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-3.1 Определяет стратегию сотрудничества для достижения поставленной цели</i> <i>УК-3.2 Осуществляет обмен информацией с другими членами команды, осуществляет презентацию результатов работы команды</i> <i>УК-3.3 Адаптируется в профессиональном коллективе</i> <i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i> <i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i> <i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: взаимосвязанность языка и общества, языка и мышления, языка и речевой деятельности; Уметь: различать явления языка и речи Владеть: понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики для решения профессиональных задач.</p>

	<p>Знать: способы грамотного построения коммуникации, исходя из целей и ситуации;</p> <p>Уметь использовать коммуникативно приемлемые стили общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия;</p> <p>Владеть: техниками установления межличностных и профессиональных контактов, развития профессионального общения.</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Бизнес-коммуникация, ее сущность и характеристики</i> 2. <i>Коммуникационный процесс: содержание, элементы и этапы</i> 3. <i>Средства бизнес-коммуникации</i> 4. <i>Устные бизнес-коммуникации</i> 5. <i>Письменные бизнес-коммуникации</i> 6. <i>Управление организационными коммуникациями</i> 7. <i>Межкультурная коммуникация</i> 8. <i>Интеграция и повторение пройденного материала</i>
Разработчики	<i>Крысанова А.В., кандидат филол. наук, доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Письменный перевод с русского языка на китайский»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i></p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	овладение профессиональной компетентностью при переводе текстов, относящихся к различным областям науки и техники с иностранного языка на русский.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</i></p> <p><i>УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности</i></p> <p><i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-6.1 Определяет свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели</i></p> <p><i>УК-6.2 Создает и достраивает индивидуальную траекторию саморазвития при получении основного и дополнительного образования</i></p> <p><i>УК-6.3 Владеет умением рационального распределения временных и информационных ресурсов</i></p> <p><i>УК-10.1 Самостоятельно анализирует основные тенденции развития экономики применительно к профессиональной деятельности</i></p> <p><i>УК-10.2 Ориентируется в ходе развития экономических процессов, представляет закономерность их происхождения и логику их развития</i></p> <p><i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i></p> <p><i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i></p> <p><i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i></p>

Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать требования к выполнению письменного перевода текстов различных жанров с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм исходного языка и языка перевода</p> <p>Уметь определять коммуникативно-логическую структуру высказывания и способы ее передачи при переводе, определять виды переводческих трансформаций, необходимых для перевода</p> <p>Владеть особенностями современной научной парадигмы в области филологии и переводоведения, основные практические проблемы перевода и способы их решений</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Понятие и специфика технического перевода.</i></p> <p><i>Тема 2. Виды технического перевода.</i></p> <p><i>Тема 3. Грамматические особенности перевода научно-технической литературы</i></p> <p><i>Тема 4. Лексические проблемы перевода технической литературы</i></p> <p><i>Тема 5. Аббревиатуры</i></p> <p><i>Тема 6. Практика работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</i></p> <p><i>Тема 7. Практика перевода научно-технической литературы</i></p> <p><i>Тема 8. Реферирование и аннотирование</i></p>
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины «Язык и стиль деловой документации» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	ознакомление студентов с основными проблемами перевода деловой документации и переговоров в сфере делового общения, формирование у обучающихся соответствующих общепрофессиональных и профессиональных компетенций
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</i></p> <p><i>УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности</i></p> <p><i>ПК-2 Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм изучаемого языка в профессиональной деятельности</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-6.1 Определяет свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели</i></p> <p><i>УК-6.2 Создает и достраивает индивидуальную траекторию саморазвития при получении основного и дополнительного образования</i></p> <p><i>УК-6.3 Владеет умением рационального распределения временных и информационных ресурсов</i></p>

	<p><i>УК-10.1 Самостоятельно анализирует основные тенденции развития экономики применительно к профессиональной деятельности</i></p> <p><i>УК-10.2 Ориентируется в ходе развития экономических процессов, представляет закономерность их происхождения и логику их развития</i></p> <p><i>ПК-2.1 Грамотно осуществляет устную и письменную коммуникацию в профессиональной деятельности, соблюдая языковые нормы</i></p> <p><i>ПК-2.2 Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>знать: - основные особенности семантической, коммуникативной и структурной организации высказывания;</p> <p>уметь: - выделить композиционные элементы текста;</p> <p>владеть: основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<p><i>Тема 1. Перевод деловой корреспонденции: деловые письма, факсы, электронные письма, телеграммы.</i></p> <p><i>Тема 2. Перевод документов физических лиц и коммерческих документов: коносаменты, страховые полисы, сертификаты, тратты, доверенности.</i></p> <p><i>Тема 3. Коммерческие контракты.</i></p> <p><i>Тема 4. Документы международных организаций. Договоры о сотрудничестве.</i></p>
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Письменный перевод»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика</p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	<p>повышение общей речевой культуры студентов, совершенствование владения нормами устного и письменного литературного языка; развитие навыков и умений эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения. Значение данной дисциплины для последующей профессиональной деятельности выпускника вуза определяется ролью языка в обществе, в производственной и культурной деятельности человека</p>
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-1.1 Выбирает источники информации и осуществляет поиск информации для решения поставленных задач</i></p> <p><i>УК-1.2 Демонстрирует умение рассматривать различные точки зрения и выявлять степень доказательности на поставленную задачу</i></p> <p><i>УК-1.3 Определяет рациональные идеи для решения поставленных задач</i></p>

Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: основы владения правилами и нормами современного русского литературного языка и культуры речи. Уметь: общаться, вести диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации. Владеть: нормами устной и письменной литературной речи.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Русский язык в системе языков мира. 2. Разновидность речи. 3. Культура русской речи. 4. Орфоэпические нормы. 5. Русская акцентология нормы постановки ударения. 6. Лексика русского языка. Нормы словоупотребления. 7. Лексические нормы. 8. Грамматическая правильность русской речи. 9. Морфологические нормы. 10. Синтаксические нормы. 11. Функциональные стили речи. 12. Научный стиль речи. 13. Официально-деловой стиль речи. 14. Функционально-смысловые типы речи. Целесообразность речи. 15. Речевой этикет.
Разработчики	Зубченко В. В., канд. филол. наук, ассистент

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Электронные системы поиска информации в переводе» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	дисциплина содействует формированию у обучающихся компетенций, определенных основной образовательной программой по вышеуказанному направлению подготовки, необходимых для дальнейшей профессиональной деятельности.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-1.1 Выбирает источники информации и осуществляет поиск информации для решения поставленных задач</i> <i>УК-1.2 Демонстрирует умение рассматривать различные точки зрения и выявлять степень доказательности на поставленную задачу</i> <i>УК-1.3 Определяет рациональные идеи для решения поставленных задач</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<i>Знать: основные принципы решения стандартных задач профессиональной деятельности и основные требования информационной безопасности</i> <i>Уметь: решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</i>

	<i>Владеть: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</i>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>Модуль 1. Новые Электронные системы поиска информации в переводе Модуль 2. Техническая составляющая лингвистической компетенции Модуль 3. Системы машинного перевода. ТМ-ресурсы. Модуль 4. Работа с текстовым редактором. Модуль 5. Электронные словари. Модуль 6. Одноязычная компьютерная лексикография. Модуль 7. Электронные корпуса текстов. Модуль 8. Специализированные корпуса в переводе. Электронные стилистические справочники. Модуль 9. Автоматическое редактирование текста. Вспомогательные программы. Модуль 10. Электронные библиотеки.</i>
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Аудирование текстов российских СМИ» по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	формирование и совершенствование умений восприятия и понимания информации на слух для последующего анализа, интерпретации, систематизации, сравнения и обобщения полученной информации и использования в устной и письменной коммуникации на русском языке.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-2.1 Демонстрирует знание правовых норм достижения поставленной цели деятельности УК-2.2 Формулирует в рамках поставленной цели совокупность задач, обеспечивающих ее достижение УК-2.3 Использует оптимальные способы для решения определенного круга задач, учитывая действующие правовые нормы и имеющиеся условия, ресурсы и ограничения УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i>

	<i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (геополитическом, социально-политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии.</p> <p>Уметь: применять современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте; Анализ и интерпретация текста, решение коммуникативных задач</p> <p>Владеть: основными стратегиями, тактическими приемами и техникой аргументации с целью последовательного выстраивания позиции представляемой стороны; переговорными технологиями и правилами дипломатического поведения в мультикультурной профессиональной среде</p>
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Построение международных отношений 2. Проектная деятельность 3. Работа в команде 4. Информационные ресурсы 5. Технологии
Разработчики	<i>Лучинина Л.А., ассистент</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Аудирование русских художественных фильмов» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i></p>	
Цель изучения дисциплины	приобретение иностранными студентами знаний и умений, овладение навыками, позволяющими осуществлять эффективное общение на русском языке и формированию и развитию аудиовизуальной культуры члена современного общества, а результатом этих процессов является всесторонне развитая, профессионально сформированная личность.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p><i>УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений</i></p> <p><i>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</i></p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p><i>УК-2.1 Демонстрирует знание правовых норм достижения поставленной цели деятельности</i></p> <p><i>УК-2.2 Формулирует в рамках поставленной цели совокупность задач, обеспечивающих ее достижение</i></p> <p><i>УК-2.3 Использует оптимальные способы для решения определенного круга задач, учитывая действующие правовые нормы и имеющиеся условия, ресурсы и ограничения</i></p> <p><i>УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках</i></p>

	<p><i>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей</i></p> <p><i>УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</i></p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сущности аудиовизуальных образов, их месте в пространстве современной культуры - сущность и структуру аудиовизуальной культуры личности, уровни ее развития; специфику киноязыка как языка культуры; - методы интерпретации кинематографического текста; - способы извлечения страноведческих знаний из кинематографического текста; - понятийный аппарат данной дисциплины. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - адекватно воспринимать русскоязычный текст фильма; - составить и высказать мнение о содержании, истории создания и художественной значимости российского фильма; - использовать полученные в результате просмотра фильма фоновые знания в процессе общения на русском языке. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - достаточным уровнем знаний, умений и навыков для решения задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности; - методами интерпретации кинематографических текстов; - навыками использования различных форм, видов устной коммуникации на русском языке. - должен демонстрировать способность и готовность: совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень; порождать новые идеи (креативность), адаптироваться к новым ситуациям, переоценивать накопленный опыт, анализировать свои возможности.
Краткая характеристика учебной дисциплины	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Аудиовизуальная культура.</i> 2. <i>Искусство как универсальный язык культуры, способ отражения социальной реальности и инструмент ее конструирования, средство создания культурных репрезентаций.</i> 3. <i>Произведение киноискусства как текст.</i> 4. <i>Кинематографический текст «Котенок»: проблемы взаимоотношения человека и животных</i> 5. <i>Кинематографический текст «Москва слезам не верит»: история жизни.</i> 6. <i>Кинематографический текст «Кавказский пленник»: война и человек.</i> 7. <i>Кинематографический текст «Елена»: материнская любовь.</i>
Разработчики	<i>Серганова Д.А., ассистент</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Основы научно-исследовательской деятельности переводчика» по направлению подготовки <i>45.03.02 Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	теоретическая и практическая профессиональная подготовка студентов к выполнению научно-исследовательских работ: формирование у обучающихся способности творчески мыслить, самостоятельно осуществлять научно-исследовательский поиск, анализировать и обобщать информацию по теме научного исследования.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</i> <i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-9.1 Позволяет на основе совокупности ценностей, потребностей, мотивов, адекватных целям и задачам инклюзивного обучения, мотивировать себя на выполнение определенных профессиональных действий</i> <i>УК-9.2 Владеет навыками осуществления профессиональной деятельности на основе базовых дефектологических знаний с различным контингентом</i> <i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i> <i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i> <i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: научные методы анализа текста и перевода; основные направления развития современной отечественной и зарубежной науки (лингвистики и переводоведения); сущность основных лингвистических и переводоведческих научных концепций, закономерности исторического развития языка. Уметь: выбирать основные стандартные методики поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования. Владеть: навыками работы с практическим материалом, лингвистическими и энциклопедическими словарями, переводческими базами данных и языковыми корпусами; способностью самостоятельно сделать выводы по исследованию, оформить текст в соответствии с требованиями; технологиями диспута, инициативного и самостоятельного научного диалог
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>Тема 1. Теоретические основы исследовательской деятельности переводчика</i> <i>Тема 2. Организация научно-исследовательской деятельности</i> <i>Тема 3. Общие требования к научно-исследовательской работе</i> <i>Тема 4. Апробация научно-исследовательской работы</i>
Разработчики	<i>Гаврилова Мария Васильевна, к.филол.н, доц.</i>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере» по направлению подготовки 45.03.02 <i>Лингвистика</i> профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника <i>бакалавр</i>	
Цель изучения дисциплины	теоретическая и практическая профессиональная подготовка студентов к выполнению научно-исследовательских работ: формирование у обучающихся способности творчески мыслить, самостоятельно осуществлять научно-исследовательский поиск, анализировать и обобщать информацию по теме научного исследования.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<i>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</i> <i>ПК-1 Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, дающий точное восприятие исходного высказывания</i>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<i>УК-9.1 Позволяет на основе совокупности ценностей, потребностей, мотивов, адекватных целям и задачам инклюзивного обучения, мотивировать себя на выполнение определенных профессиональных действий</i> <i>УК-9.2 Владеет навыками осуществления профессиональной деятельности на основе базовых дефектологических знаний с различным контингентом</i> <i>ПК-1.1 Идентифицирует тип и функциональный стиль текста, его отправителя и получателя</i> <i>ПК-1.2 Определяет стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра произведения</i> <i>ПК-1.3 Применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах</i>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: научные методы анализа текста и перевода; основные направления развития современной отечественной и зарубежной науки (лингвистики и переводоведения); сущность основных лингвистических и переводоведческих научных концепций, закономерности исторического развития языка. Уметь: выбирать основные стандартные методики поиска, анализа и обработки материала лингвистического исследования. Владеть: навыками работы с практическим материалом, лингвистическими и энциклопедическими словарями, переводческими базами данных и языковыми корпусами; способностью самостоятельно сделать выводы по исследованию, оформить текст в соответствии с требованиями; технологиями диспута, инициативного и самостоятельного научного диалог
Краткая характеристика учебной дисциплины	<i>Тема 1. Теоретические основы исследовательской деятельности переводчика</i> <i>Тема 2. Организация научно-исследовательской деятельности</i> <i>Тема 3. Общие требования к научно-исследовательской работе</i> <i>Тема 4. Апробация научно-исследовательской работы</i>
Разработчики	<i>Гаврилова Мария Васильевна, к.филол.н, доц.</i>

<p>АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины «Этика профессии» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Русский язык и перевод» квалификация выпускника бакалавр</p>	
Цель изучения дисциплины	дать представление об особенностях профессии переводчика, о месте перевода среди других средств коммуникации, о деловом, речевом этикете, культуре общения в профессиональной сфере, моральных, этических и правовых нормах профессии переводчика
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на русском и иностранном языках УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом социокультурных особенностей УК-4.3 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров УК-5.1 Имеет представление о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом аспекте УК-5.2 Способен к восприятию межкультурного разнообразия общества в этическом контексте УК-5.3 Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	Знать: правила использования этикетных формул в устной и письменной деловой коммуникации; правила поведения переводчика и формулы международного этикета, принятые в различных ситуациях межкультурного профессионального общения Уметь: осуществлять переводческую деятельность в различных ситуациях профессионального общения (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) следовать правилам международного этикета и правилам поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Владеть: навыками использования правил международного этикета переводчика в ситуациях межкультурного делового общения Знать: основные правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Уметь: применять нормы международного этикета и правила поведения переводчика в ситуациях межкультурного делового взаимодействия Владеть: навыками использования норм международного этикета, правилами поведения переводчика
Краткая характеристика	Тема 1 Сущность профессиональной этики переводчика Тема 2 Моральные принципы переводчика Тема 3 Нормы профессионального поведения переводчика

учебной дисциплины	<p>Тема 4 Правовой и общественный статус переводчика</p> <p>Тема 5 Нормы профессионального поведения переводчика</p> <p>Тема 6 Типичные нарушения норм этики в процессе перевода</p> <p>Тема 7 Нормативно-правовая база деятельности переводчика и ее особенности для различного вида переводов</p> <p>Тема 8 Коммуникативная культура и общие принципы этикета переводчика</p>
Разработчики	Овчинникова Л.О., кандидат филол. наук, доц.

<p>АННОТАЦИЯ</p> <p>рабочей программы дисциплины</p> <p>«Лингвостилистика»</p> <p>по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика</p> <p>профилю подготовки «Русский язык и перевод»</p> <p>квалификация выпускника бакалавр</p>	
Цель изучения дисциплины	развитие и закрепление у студентов профессиональных компетенций, предусмотренных настоящей рабочей программой.
Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины	<p>УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач</p> <p>ПКС-2 Способен к предметному обучению русскому языку и литературе</p>
Результаты освоения образовательной программы (ИДК)	<p>УК-1.2. Верифицирует найденную информацию</p> <p>ПК-2.2. Проектирует курс обучения русскому языку и литературе</p>
Знания, умения и навыки, получаемые в процессе изучения дисциплины	<p>Знать: стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования, принципы и закономерности описания языковой системы с учетом ее уровневой организации.</p> <p>Уметь: соотносить методы сбора и анализа языковых фактов с лингвистическими методологиями и ставящимися исследовательскими задачами; интерпретировать полученные данные на метаязыке лингвистического описания; верифицировать полученные в результате исследования данные.</p> <p>Владеть: многообразием методов поиска и классификации информации в целях лингвистического анализа.</p> <p>Знать: специфику грамматического строя современного русского языка в сравнении с предшествующими этапами развития русского языка.</p> <p>Уметь: использовать знания теории и истории русского языка при рассмотрении современного функционирования слов, грамматических форм, синтаксических конструкций и текстов.</p> <p>Владеть: современной и классической терминологией филологического анализа;</p> <p>приемами адекватной интерпретации языковых явлений.</p>
Краткая характеристика	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Стилистика как раздел языкознания.</i> 2. <i>Понятие стилистической окраски и стилистического значения.</i>

<p><i>учебной дисциплины</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 3. <i>Понятие экспрессивности. Стилистика ресурсов.</i> 4. <i>Функциональная стилистика.</i> 5. <i>Научный стиль.</i> 6. <i>Подстили научного стиля.</i> 7. <i>Разговорный стиль. Понятие коммуникативной нормы</i> 8. <i>Официально-деловой стиль.</i> 9. <i>Дипломатический, канцелярский, законодательный и юрисдикционный подстили.</i> 10. <i>Публицистический функциональный стиль.</i> 11. <i>Церковно-религиозный стиль.</i> 12. <i>Апологетический, катехизический, гомилетический подстили.</i> 13. <i>Стилистика декодирования как подвид лингвостилистики</i>
<p><i>Разработчики</i></p>	<p><i>Бабенко Н. Г., д. филол. наук, профессор Института гуманитарных наук.</i></p>